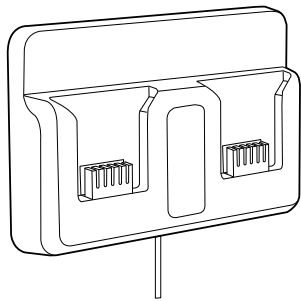




961152139-R3



USER MANUAL: BH05000 / BH05200 / BH05200V / BH05140 / 440014914 / 440014913 / 440014513 / 440014514
 GUIDE DE L'UTILISATEUR : BH05000 / BH05200 / BH05200V / BH05140 / 440014914 / 440014913 / 440014513 / 440014514
 MANUAL DEL USUARIO: BH05000 / BH05200 / BH05200V / BH05140 / 440014914 / 440014913 / 440014513 / 440014514

DUAL BAY CHARGER CHARGEUR DOUBLE BAIE CARGADOR DE BAHÍA DOBLE
 © 2022 TECHTRONIC FLOOR CARE TECHNOLOGY LIMITED. ALL RIGHTS RESERVED. CHARLOTTE, NC 28262 800-406-2005

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using this charger, basic precautions should always be followed, including the following:
 READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS CHARGER

WARNING:

- To reduce the risk of fire, electric shock, damage or injury:
- Dry location use only.
- For use only with ONEPWR™ Batteries. Charge only battery packs listed in Compatible Battery Packs Section of this User's Manual. Charging any other battery packs may create a risk of injury or fire.
- Do not use with damaged cord or plug. If charger is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, call Customer Service at 1-800-406-2005.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or charger with wet hands.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside of the temperature range specified in the charging instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Do not disassemble charger. Do not modify or attempt to repair the charger. This charger has no serviceable parts. Call Customer Service at 1-800-406-2005.
- Follow all mounting instructions. Failure to do so could result in personal injury or property damage. Manufacturer is not responsible for damage or injury caused by incorrect installation.

WARNING:

RISK OF FIRE, PROPERTY DAMAGE, AND INJURY. NEVER EXPOSE YOUR BATTERY PACK OR CHARGER TO WATER, MOISTURE, OR FLUIDS, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO CORROSIVE OR CONDUCTIVE FLUIDS, OR ALLOW FLUIDS TO FLOW INSIDE THESE ITEMS. Corrosive or conductive fluids, such as salt water, chlorine, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit in the battery pack. If your battery pack is exposed to a corrosive or conductive fluid, do not attempt to use or charge the battery pack and immediately perform the following steps:

- Wear appropriate personal protective equipment, including eye protection and rubber gloves.
- Place your exposed battery pack in a large bucket, such as a 5 gallon or similar bucket, and fill the bucket with regular tap water. Do not place more than two packs in the bucket.
- Locate the bucket outdoors in an area inaccessible to children and pets and away from all buildings, garages/sheds, structures, vehicles, and combustible/flammable materials.
- Leave the battery pack(s) in the bucket filled with tap water and call Customer Service at 1-800-406-2005 for additional instructions on the proper disposal of the exposed battery pack(s).

ASSEMBLY

WARNING:

To prevent risk of strangulation, fire, or shock, route cord properly, avoiding loops, is out of the reach of children, and where they cannot get snagged or pulled.

- Locate a wall stud with a stud finder to mount charger where, when mounted, it can be plugged into an outlet that is easily accessible and out of the reach of children.
- Use only the power cord supplied with the kit. Wrap excess cord length around cord wrap found on the back of charger.
- Remove the charging indicator plate, as shown in Figure 1, and align the mounting holes with the center of the stud.
- Hold charger to wall, fit and tighten the top screw, then the bottom screw (2).
- Place the reversible charging indicator plate back on the charger.
- Plug in the charger. If you have problems, remove the plug from the wall socket.
- Store the batteries by sliding them into the charger and pushing them down to secure them. IMPORTANT: Always ensure the batteries are secured into place. Hold the battery pack firmly to ensure it does not drop. Dropping can cause damage or result in personal injury.

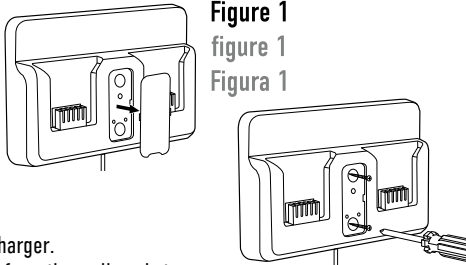


Figure 1
figure 1
Figura 1

OPERATION

APPLICATIONS

You may use this product for the following purpose:

- Charging ONEPWR™ Lithium Ion Batteries.

CHARGING (Figure 2)

- Charge the battery fully before first use. This will take up to 4 hours. In accordance with federal regulations, the battery does not come fully charged.
- Make sure the power supply is normal household voltage, 120 volts, AC only, 60 Hz.
- Do not place the charger in an area of extreme heat or cold. It will work best at normal room temperature.
- Plug the charger into a power outlet.
- Attach the battery pack to the charger by aligning the ribs on the battery pack to the grooves in the charger. Slide the battery pack into the charger.
- The battery pack will become slightly warm to the touch while charging. This is normal and does not indicate a problem.
- When charging, the lights on the battery will illuminate to show the state of charge. The light on the charger will flash.
- If the light on the charger flashes red, there is an error with the battery or the charger. Try again or call customer service for support.
- When the charge is complete the lights on the battery and charger will turn off.
- To remove the battery pack from the charger, press the latches and pull up on the battery pack.
- During charging, the pack and ambient temperature should be between 41 to 86°F (5 and 30°C).
- The charger will sense if the pack, or ambient temperature, is too cold or too hot, and will return an error code (red light will remain on) and not charge the pack until ambient temperature is reached.

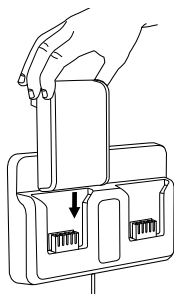


Figure 2
figure 2
Figura 2

MAINTENANCE

- Do not disassemble charger. Do not modify or attempt to repair the charger. This charger has no serviceable parts. Call Customer Service at 1-800-406-2005.

MODE	BATTERY PACK	RED LED ON CHARGER	WHITE LED ON CHARGER	ACTION NEEDED
POWER	Without Battery Pack	On for 3 seconds	On for 3 seconds	Ready to charge battery pack
TESTING	HOT Battery Pack	ON	OFF	When battery pack reaches normal temperature, charger begins charge mode
	COLD Battery Pack	ON	OFF	When battery pack reaches normal temperature, charger begins charge mode
DEFECTIVE	Defective	Flashing	OFF	Battery pack or charger is defective
<ul style="list-style-type: none"> If defective, try to repeat the conditions a second time by removing and reinstalling the battery pack. If LED status repeats a second time, try charging a different battery. If a different battery charges normally, dispose of the defective pack If a different battery also indicates "Defective", the charger may be defective. 				
CHARGING	Charging - LED lights will flash depending on charge level	OFF	Flashing	Battery is being charged
FULLY CHARGED	Charged - lights will go off	OFF	On for 15 seconds	Charging is complete; charger maintains charge mode

COMPATIBLE BATTERY PACKS

ONEPWR™ Battery Packs	
Battery:	Model #
2.0 Ah	BH15020, BH19020
3.0 Ah	BH15030, BH25030
4.0 Ah	BH15240, BH19240, BH25040, BH29040
8.0 Ah	BH25280, BH29280

SERVICE INFORMATION & LIMITED WARRANTY FOR ONEPWR BATTERIES

THREE YEAR LIMITED WARRANTY (DOMESTIC USE)

If this product is not as warranted, contact TTI Floor Care North America Customer Service at 1-800-406-2005. Please have available the proof of purchase and model number for the warranted product. Failure to register the product does not diminish product warranty rights.

WHAT THIS LIMITED WARRANTY COVERS: This limited warranty provided by Royal Appliance Mfg. Co., doing business as TTI Floor Care North America (referred to hereafter as "Warrantor") applies only to products purchased in the U.S. (including its territories and possessions), a U.S. Military Exchange, or Canada. When used and maintained in normal household use and in accordance with the User Manual, your ONEPWR charger is warranted against original defects in material and workmanship for three years from the date of original purchase (the "Warranty Period"). If Warrantor determines that the issue you are experiencing is covered under the terms of this warranty (a "covered warranty claim"), we will, at our sole discretion and free of charge (subject to the cost of shipping), either (i) repair your product, (ii) ship you a replacement product, subject to availability; (iii) in the event that the applicable parts or replacement are not reasonably available, ship you a similar product of equal or greater value; or (iv) issue you a store credit (if applicable) or a refund of the actual purchase price at the time of the original purchase, as reflected on the original sales receipt. Parts and replacements may be new, refurbished, lightly used, or remanufactured, in Warrantor's sole discretion.

WHO THIS LIMITED WARRANTY COVERS: This limited warranty extends only to the original retail purchaser, with original proof of purchase from Warrantor or an authorized dealer of Warrantor products, in the U.S., U.S. Military Exchanges, and Canada.

WHAT THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER: This warranty does not cover use of the product in a commercial operation (such as maid, janitorial, and equipment rental services, or any other income-generating activity); improper maintenance of the product; the product if it has been subject to misuse, negligence, neglect, vandalism, or the use of voltages other than that on the data plate of this product. This warranty does not cover damage resulting from an act of God, accident, owner's acts or omissions, service of this product by other than Warrantor or a Warrantor authorized service provider (if applicable), or other acts beyond the control of Warrantor. This warranty also does not cover use outside the country in which the product was initially purchased, or resale of the product by the original owner. Pick-up, delivery, transportation, and house calls are not covered by this warranty. In addition, this warranty does not cover any product that has been altered or modified; repairs made necessary by normal wear; or the use of products, parts, or accessories which are either incompatible with this ONEPWR charger or adversely affect its operation, performance, or durability. Normal wear items (if applicable) are not covered under this warranty.

OTHER IMPORTANT TERMS: This warranty is not transferable and may not be assigned; any assignment made in contravention of this prohibition is void. This warranty shall be governed and construed under the laws of the state of North Carolina. The Warranty Period will not be extended by any replacement of batteries or parts or repair performed under this warranty.

THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY AND REMEDY, AND ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES OTHER THAN THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. IN NO EVENT WILL WARRANTOR BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE TO OWNER OR ANY PARTY CLAIMING THROUGH OWNER, WHETHER BASED IN CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT, OR STRICT PRODUCTS LIABILITY OR ARISING FROM ANY CAUSE WHATSOEVER, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. NO WARRANTIES THAT ARISE BY OPERATION OF LAW, IF APPLICABLE, SHALL EXCEED THE DURATION OF THE LIMITED WARRANTY PROVIDED HEREIN. Warrantor's liability for damages to you for any costs whatsoever arising out of this statement of limited warranty shall be limited to the amount paid for this product at the time of original purchase and Warrantor shall not be liable for any direct, indirect, consequential, or incidental damages arising out of the use of or inability to use this product.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, disclaimers of implied warranties, or limitations on the duration of implied warranties, so the above exclusions, disclaimers, and/or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Lorsque vous utilisez ce chargeur, veuillez toujours respecter entre autres les consignes de sécurité élémentaires suivantes :
 VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE CHARGEUR.

AVERTISSEMENT :

- Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique, de dommage ou de blessure :
- Pour une utilisation dans un endroit sec uniquement.
- Utilisez uniquement avec les piles ONEPWR™. Chargez uniquement les blocs-piles indiqués dans la section « Blocs-piles compatibles » du présent guide d'utilisation. La charge de tout autre bloc-piles peut présenter un risque de blessure ou d'incendie.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon ou la fiche est endommagé. Si le chargeur ne fonctionne pas comme il le devrait, est tombé, est endommagé, a été laissé à l'extérieur ou a pris l'eau, communiquez avec le service à la clientèle au 1 888 406-2005.
- Ne tirez pas et ne transportez pas le chargeur par son cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée et ne le tirez pas contre des arêtes ou des bords tranchants. Tenez le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne débranchez pas le chargeur en tirant le cordon. Débranchez le chargeur en tenant la fiche et non le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou le chargeur avec des mains mouillées.
- Suivez toutes les instructions portant sur la charge. Ne chargez pas le bloc-piles à des températures autres que celles indiquées dans les instructions de charge. Toute charge inappropriée ou à des températures hors de la plage indiquée présente des risques d'endommager la pile en plus d'augmenter les risques d'incendie.
- Ne démontez pas le chargeur. Ne modifiez pas le chargeur et ne tentez pas de le réparer. Ce chargeur ne contient pas de pièces réparables. Communiquez avec le service à la clientèle au 1 800 406-2005.
- Suivez toutes les instructions de montage. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels. HOOPER n'est pas responsable des dommages ou des blessures causés par une installation incorrecte.

AVERTISSEMENT :

RISQUE D'INCENDIE, DE DOMMAGES MATÉRIELS ET DE BLESSURES. NE JAMAIS EXPOSER VOTRE BLOC-PILES OU VOTRE CHARGEUR À DE L'EAU, DE L'HUMIDITÉ OU DES LIQUIDES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, DES LIQUIDES CORROSIFS OU CONDUCTEURS, NI LAISSER LES LIQUIDES S'INFILTRER DANS CES ARTICLES. Les liquides corrosifs ou conducteurs, comme l'eau salée, le chlore, certains produits chimiques industriels, les agents de blanchiment, les produits contenant des agents de blanchiment, etc., peuvent causer un court-circuit dans le bloc-piles. Si le bloc-piles est exposé à un liquide corrosif ou conducteur, ne pas tenter de l'utiliser ou de le charger. Effectuer immédiatement les étapes ci-dessous :

- Porter le matériel de protection individuelle approprié, dont des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.
- Placer le bloc-piles exposé dans un grand seau, comme un seau de 5 gallons ou d'une capacité similaire, et le remplir d'eau du robinet. Éviter de placer plus de deux blocs dans le seau.
- Placer le seau à l'extérieur dans un endroit hors de la portée des enfants et des animaux, loin des bâtiments, des garages, des remises, des structures, des véhicules et des matériaux combustibles ou inflammables.
- Laisser le ou les blocs-piles dans le seau rempli d'eau du robinet et communiquer avec le service à la clientèle au 1 800 406-2005 pour obtenir des directives supplémentaires sur l'élimination adéquate du ou des blocs-piles exposé(s).

ASSEMBLY

AVERTISSEMENT :

Pour éviter tout risque d'étranglement, d'incendie ou de choc électrique, achetez le cordon correctement, en évitant les boucles, hors de la portée des enfants et où ils ne puissent se faire accrocher ou tirer.

AVERTISSEMENT :

Si vous touchez du métal, arrêtez immédiatement et contactez un électricien.

- Localisez un poteau mural avec un détecteur de poteaux pour monter le chargeur, où, une fois monté, il peut être branché dans une prise facilement accessible mais hors de la portée des enfants.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec le kit et enroulez l'excès de longueur de cordon autour de l'enrouleur de cordon situé à l'arrière du chargeur.
- Retirez la plaque indicatrice de charge, comme illustré à la figure 1, et alignez les trous de montage avec le centre du goujon.
- Tenez le chargeur au mur, montez et serrez la vis supérieure, puis la vis inférieure (2).
- Remplacez la plaque indicatrice de charge réversible sur le chargeur.
- Branchez le chargeur. En cas de problème, retirez la fiche de la prise murale.
- Rangez les batteries en les faisant glisser dans le chargeur et en les poussant vers le bas pour les sécuriser. IMPORTANT: Assurez-vous toujours que les piles sont bien en place. Tenez fermement la batterie pour vous assurer qu'elle ne tombe pas. La chute peut causer des dommages ou des blessures.

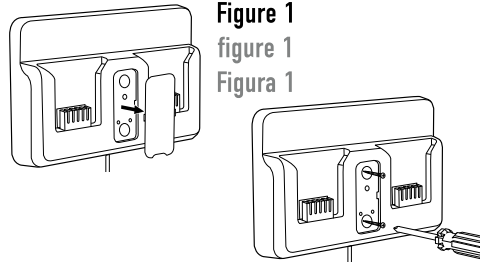


Figure 1
figure 1
Figura 1

UTILISATION

UTILISATIONS

Ce produit peut être utilisé aux fins suivantes :

- Charger les piles au lithium-ion ONEPWR™.

CHARGEMENT (figure 2)

- Effectuez une charge complète de la pile avant la première utilisation. La durée de charge est d'environ 4 heures. Conformément aux règlements fédéraux, la pile n'est pas complètement chargée au moment de l'achat.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique a une tension résidentielle normale de 120 V en c.a. seulement et de 60 Hz.
- Ne placez pas le chargeur dans une zone de chaleur ou de froid extrêmes. Il fonctionnera mieux à la température ambiante.
- Branchez le chargeur dans une prise électrique.
- Fixez le bloc-piles au chargeur en alignant les rainures en saillie sur le bloc-piles avec les rainures du chargeur. Faites glisser le bloc-piles dans le chargeur.
- Le bloc-piles deviendra légèrement chaud au toucher pendant la charge. Cette chaleur est normale et n'indique pas de problème.
- Pendant la charge, les voyants de la pile s'allument pour indiquer l'état de la charge. Le voyant du chargeur clignote.
- Si le voyant du chargeur clignote en rouge, une erreur s'est produite avec la pile ou le chargeur. Réessayez ou communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir de l'aide.
- Lorsque la charge est terminée, les voyants de la pile et le chargeur s'éteignent.

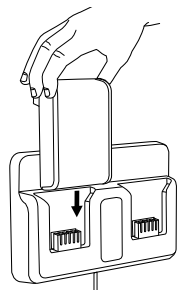


Figure 2
figure 2
Figura 2

ENSAMBLAJE (CONTINUACIÓN)

- Localice un montante en la pared con un localizador de montantes para montar el cargador donde, una vez montado, pueda conectarse a una toma de corriente de fácil acceso y fuera del alcance de los niños.
- Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el kit. Enrolle el exceso de longitud del cable alrededor de la envoltura del cable que se encuentra en la parte posterior del cargador.
- Retire la placa indicadora de carga, como se muestra en la Figura 1, y alinee los orificios de montaje con el centro del perno.
- Sujete el cargador a la pared, coloque y apriete el tornillo superior y luego el inferior (2).
- Vuelva a colocar la placa indicadora de carga reversible en el cargador.
- Enchufe el cargador. Si tiene problemas, retire el enchufe de la toma de corriente.
- Guarde las baterías deslizándolas en el cargador y empujándolas hacia abajo para asegurarlas. **IMPORTANTE:** Asegurate siempre de que las baterías estén bien sujetas en su sitio. Sujete el paquete de baterías con firmeza para asegurarse de que no se caiga. Las caídas pueden causar daños o provocar lesiones personales.

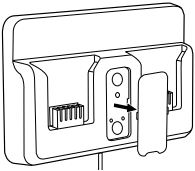
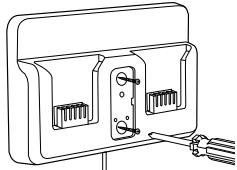


Figure 1 figure 1 Figura 1



FUNCIONAMIENTO

APLICACIONES

Puede utilizar este producto para el siguiente fin:

- Cargar baterías de iones de litio ONEPWR™.

CARGA (Figura 2)

- Cargue la batería por completo antes de utilizar la unidad por primera vez. La carga puede demorar hasta 4 horas. Según reglamentaciones federales, la batería no viene completamente cargada.
- Asegúrese de que el suministro de alimentación tenga el voltaje doméstico normal, 120 voltios, solo CA y 60 Hz.
- No coloque el cargador en un área de calor o frío extremos. Funcionará mejor a temperatura ambiente normal.
- Conecte el cargador en el tomacorriente.
- Conecte el paquete de baterías al cargador alineando los rebordes del paquete de baterías con las ranuras del cargador. Deslice el paquete de baterías en el cargador.
- El paquete de baterías se sentirá ligeramente caliente al tacto cuando se esté cargando. Esto es normal y no indica un problema.
- Cuando realice la carga, las luces de la batería se iluminarán para mostrar el estado de la carga. La luz del cargador parpadeará.
- Si la luz del cargador parpadea en color rojo, existe un error con la batería o el cargador. Intente nuevamente o llame al servicio de atención al cliente para obtener asistencia.
- Cuando finalice la carga, las luces de la batería y del cargador se apagarán.
- Para extraer el paquete de baterías del cargador, presione los pestillos y tire del paquete de baterías hacia arriba.
- Durante la carga, la temperatura del paquete y la temperatura ambiente deben estar entre 5 y 30°C (41 y 86 °F).
- El cargador controlará que el paquete, o la temperatura ambiente, estén muy frías o muy calientes, y enviará un código de error (la luz roja permanecerá encendida) y no cargará el paquete hasta alcanzar la temperatura ambiente.

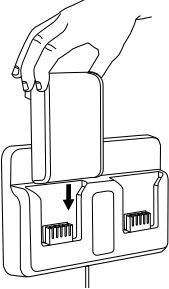


Figure 2 figure 2 Figura 2

MANTENIMIENTO

- No desarme el cargador. No modifique ni intente reparar el cargador. Este cargador no tiene piezas que el usuario pueda reparar. Llame al Servicio de atención al cliente al 1800-406-2005.

MODO	PAQUETE DE BATERÍAS	LED ROJO EN EL CARGADOR	LED BLANCO EN EL CARGADOR	ACCIONES NECESARIAS
ENCENDIDO/APAGADO	Sin el paquete de baterías	Encendida durante 3 segundos	Encendida durante 3 segundos	Listo para cargar el paquete de baterías
PROBANDO	Paquete de baterías caliente	Encendido	Apagado	Cuando el paquete de baterías alcance la temperatura normal, el cargador comenzará el modo de carga.
	Paquete de baterías frío	Encendido	Apagado	Cuando el paquete de baterías alcance la temperatura normal, el cargador comenzará el modo de carga.
DEFECTUOSO	Defectuoso	Parpadeando	Apagado	El paquete de baterías o el cargador están defectuosos
				<ul style="list-style-type: none">De ser así, intente repetir las condiciones una segunda vez antes de extraer y volver a instalar el paquete de baterías. Si el estado del LED se repite por segunda vez, intente cargar una batería diferente. Si la batería diferente se carga normalmente, desheche el paquete defectuoso. Si la batería diferente también indica "Defectuoso", es posible que el cargador esté defectuoso.
CARGANDO	Cargando: las luces LED parpadean según el nivel de carga	Apagado	Parpadeando	La batería se está cargando
LLENO	Cargada: las luces se apagarán.	Apagado	Encendida durante 15 segundos	La carga está completa, el cargador mantiene el modo de carga

PAQUETES DE BATERÍAS COMPATIBLES

Paquetes de baterías ONEPWR™	
Batería:	N.º de modelo
2.0 Ah	BH15020, BH19020
3.0 Ah	BH15030, BH25030
4.0 Ah	BH15240, BH19240, BH25040, BH29040
8.0 Ah	BH25280, BH29280

INFORMACIÓN DE SERVICIO Y GARANTÍA LIMITADA PARA BATERÍAS ONEPWR

GARANTÍA LIMITADA DE TRES (USO DOMÉSTICO)

Si este producto no cumple con la garantía, comuníquese con el Servicio de atención al cliente de TTI Floor Care North America al 1-800-406-2005. Tenga a mano el comprobante de compra y el número de modelo para el producto cubierto por la garantía. El hecho de no registrar el producto no disminuye los derechos de garantía del mismo.

COBERTURA DE LA GARANTÍA LIMITADA: Esta garantía limitada provista por Royal Appliance Mfg. Co., que realiza negocios como TTI Floor Care North America (a la que se hará referencia como "Garante" en el presente documento) se aplica solo a productos adquiridos en EE. UU. (incluidos sus territorios y posesiones), una Tiendas de intercambios militares de los EE. UU. o Canadá. En casos de uso y mantenimiento domésticos en condiciones normales y conforme con el manual del propietario, el cargador ONEPWR tiene garantía contra fallas de fábrica en los materiales y fallas por mano de obra por un periodo de tres años desde la fecha de compra original (en adelante, el "Plazo de la garantía"). Si el Garante determina que el problema que presenta cuenta con la cobertura de los términos de esta garantía (un "reclamo de la garantía cubierto"), a nuestro criterio y sin costo (sujeto al costo de envío), (i) repararemos su producto, (ii) enviaremos un producto de reemplazo, que será nuevo o refabricado y estará sujeto a disponibilidad; (iii) en el caso de que las piezas y reemplazos que apliquen no estén disponibles en un tiempo razonable, podemos enviar un producto similar de igual o superior valor; o (iv) emitir un crédito a cuenta (si corresponde) o reembolsar el precio de la compra real al momento de la compra original, tal como se indique en el recibo de venta original. Las piezas y reemplazos pueden ser nuevos, reacondicionados, con poco uso o refabricados, según el criterio del Garante.

PERSONAS AFECTADAS POR LA COBERTURA DE LA GARANTÍA LIMITADA: Esta garantía limitada se extiende únicamente al comprador minorista original, con comprobante de compra original del Garante o un distribuidor autorizado de productos del Garante, en EE. UU., Tiendas de intercambios militares de los EE. UU., y en Canadá.

¿QUÉ ES LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA LIMITADA?: Esta garantía no cubre el uso del producto en operaciones comerciales (tales como servicios de limpieza, portería y servicios de alquiler de equipos, u otra actividad generadora de ingresos); el mantenimiento inadecuado del producto; el producto si ha sido expuesto a abuso, negligencia, mal uso, vandalismo o el uso de voltajes diferentes a los especificados en la placa de identificación del producto. Esta garantía no cubre los daños resultantes de actos fortuitos, accidentes, actos de omisión del propietario, servicio de este producto por parte de otra entidad distinta del Garante o un proveedor de servicios autorizado por el Garante (si corresponde), u otros actos que estén más allá del control del Garante. Esta garantía tampoco cubre el uso fuera del país en el que se compró el producto originalmente, o la reventa del producto por parte del propietario original. Esta garantía no cubre la recolección, la entrega, el transporte ni las llamadas domésticas. Además, esta garantía no cubre ningún producto que haya sido alterado o modificado, reparado en forma necesario por el desgaste normal, o en el cual se hayan utilizado productos, piezas o accesorios incompatibles con el cargador ONEPWR o que afecten de manera negativa su funcionamiento, rendimiento o durabilidad. Los elementos con desgaste normal (si corresponde) no están cubiertos por esta garantía.

OTROS TÉRMINOS IMPORTANTES: Esta garantía no es transferible y no puede asignarse, cualquier asignación realizada en contravención con esta prohibición quedará nula. Esta garantía se regirá e interpretará bajo las leyes del estado de Carolina del Norte. El Plazo de la garantía no se prolongará por el reemplazo de las baterías o piezas, ni por cualquier reparación realizada conforme a esta garantía.

ESTA GARANTÍA TIENE PREVALENCIA EXCLUSIVA COMO TAL Y COMO RECURSO LEGAL, Y QUEDAN EXPRESAMENTE RECHAZADAS TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS DIFERENTES DE LA GARANTÍA LIMITADA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE RESPECTO DE ESTE PRODUCTO, CON INCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA VENTA O ADECUACIÓN A FINES ESPECÍFICOS. EN NINGÚN CASO, EL GARANTE SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGÚN TIPO QUE SUFRA EL PROPIETARIO O CUALQUIER PARTE QUE RECLAME POR INTERMEDIO DE ESTE, YA SEA CON BASE EN UN CONTRATO, POR NEGLIGENCIA, HECHO ILÍCITO CIVIL O RESPONSABILIDAD OBJETIVA, NI POR NINGUNA OTRA CAUSA. EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, NINGUNA GARANTÍA QUE SURJA DE LA APLICACIÓN DE LA LEY, SI ES APLICABLE, SUPERARÁ LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA AQUÍ PROVISTA. La responsabilidad del Garante por daños y por todo gasto que surja de esta declaración de garantía limitada quedará restringida al monto abonado por este producto al momento de su compra original, y el Garante no será responsable de ningún daño directo, indirecto, emergente o incidental que surja del uso o la imposibilidad de uso de este producto.

Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentes o consecuentes, descargos de garantías implícitas o limitaciones con respecto a la duración de garantías implícitas; por lo tanto, es posible que las exclusiones, los descargos o las limitaciones no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. También puede tener otros derechos, que varían según el estado.

- Para retirar el bloc-piles du chargeur, appuyez sur les loquets et tirez sur le bloc-piles vers le haut.
- Pendant la charge, la température du bloc et la température ambiante doivent être comprises entre 5 et 30 °C (41 et 86 °F).
- Le chargeur détectera si le bloc ou la température ambiante est trop froid ou trop chaud et affichera un code d'erreur (le voyant rouge demeurera allumé). Il ne chargera pas le bloc jusqu'à ce que la température ambiante soit atteinte.

ENTRETIEN

- Ne démontez pas le chargeur. Ne modifiez pas le chargeur et ne tentez pas de le réparer. Ce chargeur ne contient pas de pièces réparables. Communiquez avec le service à la clientèle au 1 800 406-2005.

MODE	BLOC-PILES	VOYANT DEL ROUGE SUR LE CHARGEUR	VOYANT DEL BLANC SUR LE CHARGEUR	MESURES NÉCESSAIRES
MARCHE	Sans bloc-piles	Allumé pendant 3 secondes	Allumé pendant 3 secondes	Prêt à charger le bloc-piles
ESSAI	Bloc-piles chaud	Allumé	Éteint	Lorsque le bloc-piles atteint une température normale, le chargeur commence en mode charge.
	Bloc-piles froid	Allumé	Éteint	Lorsque le bloc-piles atteint une température normale, le chargeur commence en mode charge.
DÉFECTUEUX	Défectueux	Clignote	Éteint	Le bloc-piles ou le chargeur est défectueux
	<ul style="list-style-type: none">S'il y a une défectuosité, essayez de répéter les étapes en enlevant et en réinstallant le bloc-piles. Si l'état de la DEL est toujours le même, essayez de charger une pile différente. Si l'autre pile se charge normalement, jetez la pile défectueuse. Si l'autre pile indique également « Défectueux », le chargeur est peut-être défectueux.			
EN CHARGE	En charge – Les voyants DEL clignotent selon le niveau de charge	Éteint	Clignote	La pile est en charge.
PLEIN	Chargé – Les témoins s'éteignent.	Éteint	Allumé pendant 15 secondes	La charge est terminée; le chargeur demeure en mode charge.

BLOCS-PILES COMPATIBLES

Blocs-piles ONEPWR™	
Pile:	N.º de modèle
2.0 Ah	BH15020, BH19020
3.0 Ah	BH15030, BH25030
4.0 Ah	BH15240, BH19240, BH25040, BH29040
8.0 Ah	BH25280, BH29280

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'ENTRETIEN ET GARANTIE LIMITÉE POUR LES PILES ONEPWR

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS (UTILISATION DOMESTIQUE)

Si le présent produit ne fonctionne pas comme il a été annoncé, communiquez avec le service à la clientèle de TTI Floor Care North America en composant le 1 800 406-2005. Assurez-vous d'avoir en main la preuve d'achat et le numéro de modèle du produit couvert par la garantie. Le fait de ne pas enregistrer le produit ne diminue pas les droits de garantie du produit.

ÉLÉMENTS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE: Cette garantie limitée fournie par Royal Appliance Mfg. Co., exerçant ses activités sous TTI Floor Care North America (appelée « garant » ci-après) s'applique uniquement aux produits achetés aux États-Unis (y compris ses territoires et possessions), au Canada et par l'intermédiaire du programme d'échanges militaires américain. Votre chargeur ONEPWR est garanti pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien domestiques, comme le stipule le Guide d'utilisation, contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période complète de trois ans à compter de la date d'achat (ci-après la « période de garantie »). Si le garant détermine que le problème que vous rencontrez est couvert en vertu des modalités de cette garantie (une « réclamation couverte par la garantie »), nous prendrons l'une des mesures suivantes à notre entière discrétion et sans réserve (sous réserve du coût d'expédition) : i) nous réparerons votre produit, ii) nous vous expédierons un produit de rechange, selon la disponibilité des produits, iii) nous vous enverrons un produit similaire de valeur égale ou supérieure dans le cas où les pièces ou le produit de rechange applicables ne sont pas raisonnablement disponibles, ou iv) nous vous offrirons un crédit en magasin (le cas échéant) ou un remboursement équivalent au prix d'achat réel en date de l'achat initial, comme indiqué sur le reçu de vente original. Les pièces de rechange peuvent être nouvelles, remises à neuf, légèrement utilisées ou réusinées, à l'entière discrétion du garant.

PERSONNES COUVERTES PAR LA PRÉSENTE GARANTIE: La présente garantie limitée s'applique uniquement à l'acheteur original, avec une preuve d'achat provenant du garant ou d'un détaillant autorisé des produits du garant aux États-Unis, au Canada et par l'intermédiaire du programme d'échanges militaires américain.

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE: La présente garantie ne couvre pas toute utilisation commerciale du produit (p. ex., utilisation dans le cadre de services ménagers, de conciergerie ou de location de matériel ou de toute autre activité générant un revenu), l'entretien inadéquat du produit, l'utilisation inadéquate du produit, la négligence, les actes de vandalisme ou l'utilisation d'une tension électrique autre que celle indiquée sur la plaque signalétique de ce produit. La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un cas de force majeure, d'un accident, d'actes ou d'omission de la part du propriétaire, de l'entretien de ce produit autre que par le garant ou un fournisseur de service autorisé par le garant (le cas échéant) ou en raison d'autres actes qui sont hors du contrôle du garant. La présente garantie ne couvre pas non plus l'utilisation à l'extérieur du pays d'achat initial du produit ni sa revente par le propriétaire original. La présente garantie ne couvre pas le ramassage, la livraison, le transport et la réparation à domicile. De plus, elle ne couvre pas les produits qui ont été modifiés, les réparations nécessaires en raison de l'usure normale ou l'utilisation de produits, de pièces ou d'accessoires qui sont incompatibles avec cette chargeur ONEPWR ou qui nuisent à son fonctionnement, à son rendement ou à sa durabilité. Les articles ayant une usure normale (le cas échéant) ne sont pas couverts par cette garantie.

AUTRES CONDITIONS IMPORTANTES: La présente garantie n'est pas transférabile et ne peut être cédée; toute cession effectuée en violation de cette interdiction est annulée. La présente garantie sera régie et interprétée selon les lois de l'État de la Caroline du Nord. La période de garantie ne peut pas être prolongée par une réparation ou un remplacement des piles ou des pièces exécutés en vertu de la présente garantie, quels qu'ils soient.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST L'UNIQUE GARANTIE ET RECOURS ET TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE AUTRE QUE LA GARANTIE LIMITÉE PRÉSENTÉE CI-DESSUS, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLÍCITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À UNE FIN PARTICULIÈRE, EST EXPRESSÉMENT DÉCLINÉE. LE GARANT NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INTÉRÊT SPÉCIAL OU DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT SUBI PAR LE PROPRIÉTAIRE DU PRODUIT OU PAR TOUTE PARTIE RECLAMANT PAR L'INTERMÉDIAIRE DU PROPRIÉTAIRE, QU'ILS RELÈVENT DE LA RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, DE LA NÉGLIGENCE, DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE DÉLICTELLE OU DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE DU FAIT DES PRODUITS, OU QU'ILS DÉCOULENT DE QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT. DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI APPLICABLE, AUCUNE GARANTIE RÉSULTANT D'UNE THÉORIE JURIDIQUE, LE CAS ÉCHÉANT, NE PEUT DÉPASSER LA DURÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE AUX PRÉSENTES. La responsabilité du garant à votre endroit pour tous les coûts, quels qu'ils soient, découlant de cette déclaration de garantie limitée se limite au montant payé pour ce produit au moment de l'achat initial. Le garant ne peut être tenu responsable de tout dommage direct, indirect, consécutif ou accidentel résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser ce produit.

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction des dommages indirects ou accessoires, l'exclusion de garanties implicites ou les limites de durée d'une garantie implicite; par conséquent, les restrictions ou exclusions précédentes peuvent ne pas s'appliquer. La présente garantie vous donne des droits précis. Vous pouvez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'une province à l'autre.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Cuando se utiliza este cargador, se deben seguir siempre precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE CARGADOR

ADVERTENCIA:

Para disminuir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, daños o lesiones:

- Solo para uso en lugares secos.
- Para usar solo con baterías ONEPWR™. Cargue solo paquetes de baterías enumeradas en la Sección de paquetes de baterías compatibles de este Manual de usuario. La carga de otros paquetes de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendios.
- No lo utilice si el cable o el enchufe se encuentran dañados. Si el cargador no funcionan como deben; si se han caído, han sido dañados, dejados a la intemperie o sumergidos en agua, llame al Servicio de atención al cliente al 1-888-406-2005.
- No lo extraiga ni transporte tomándolo por el cable, no use el cable como una manija, no lo enrosque alrededor de bordes o esquinas filosas. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
- No lo desenchufe tirando del cable. Para desencharlo, agarre el enchufe, no el cable.
- No manipule el enchufe ni el cargador con las manos mojadas.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones de carga. La carga incorrecta o a temperaturas que estén fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.
- No desarme el cargador. No modifique ni intente reparar el cargador. Este cargador no tiene piezas que el usuario pueda reparar. Llame al Servicio de atención al cliente al 1 800-406-2005.

ADVERTENCIA:

RIESGO DE INCENDIO, DAÑOS A LA PROPIEDAD Y LESIONES. NUNCA EXPONGA EL PAQUETE DE BATERÍAS NI EL CARGADOR AL AGUA, LA HUMEDAD O LOS LÍQUIDOS, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LOS LÍQUIDOS CORROSIVOS O CONDUCTORES, NI PERMITA QUE LOS LÍQUIDOS FLUYAN DENTRO DE ESTOS ELEMENTOS. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua salada, el cloro, ciertos productos químicos industriales, y la lavandina o los productos a base de lavandina, etc., pueden provocar un cortocircuito en el paquete de baterías. Si el paquete de baterías se expone a un líquido corrosivo o conductor, no intente usar ni cargar el paquete de baterías, y realice los pasos siguientes de inmediato:

- Utilice el equipo personal protector adecuado, incluida protección ocular y guantes de goma.
- Coloque el paquete de baterías expuesto en un cubo grande, como un cubo de 5 galones (18 litros) o similar, y llene el cubo con agua corriente común. No coloque más de dos paquetes en el cubo.
- Coloque el cubo en exteriores, en una zona inaccesible para los niños y las mascotas, y lejos de edificios, garajes/cobertizos, estructuras, vehículos y materiales combustibles/inflamables.
- Deje el paquete de baterías en el cubo lleno con agua corriente y llame al Servicio de atención al cliente al 1 800 406-2005 para obtener instrucciones adicionales para desechar correctamente los paquetes de baterías expuestos.

ENSAMBLAJE

ADVERTENCIA:

Para evitar el riesgo de estrangulamiento, incendio o descarga, coloque el cable correctamente, evitando los bucles, fuera del alcance de los niños y en un lugar donde no pueda engancharse o ser arrastrado.

ADVERTENCIA:

Si golpea un metal, deténgase inmediatamente y póngase en contacto con un electricista.